

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 165

Wednesday, February 14, 2007 / Le mercredi 14 février 2007

199

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Proclamations

PROCLAMATION

Pursuant to Order in Council 2007-18, I declare that section 1 to subsection 48(1), sections 49 to 79, section 81 to paragraph 83(e), paragraph 83(g) to section 84 and sections 86 to 104 of the *Energy and Utilities Board Act*, Chapter E-9.18 of the Acts of New Brunswick 2006, come into force on February 1, 2007.



This Proclamation is given under my hand and the Great Seal of the Province at Fredericton on January 24, 2007.

Thomas J. Burke, Q.C.
Attorney General

Herménégilde Chiasson
Lieutenant-Governor

Proclamations

PROCLAMATION

Conformément au décret en conseil 2007-18, je déclare le 1^{er} février 2007 date d'entrée en vigueur de l'article 1 au paragraphe 48(1), des articles 49 à 79, de l'article 81 à l'alinéa 83e), de l'alinéa 83g) à l'article 84 et des articles 86 à 104 de la *Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics*, chapitre E-9.18 des Lois du Nouveau-Brunswick de 2006.



La présente proclamation est faite sous mon seing et sous le grand sceau de la province, à Fredericton, le 24 janvier 2007.

Le procureur général,
Thomas J. Burke, c.r.

Le lieutenant-gouverneur,
Herménégilde Chiasson

Orders in Council

JANUARY 18, 2007
2007-7

1. Under paragraph 8(1)(b) and subsection 9(2) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Sharon Tucker, St. George, New Brunswick, as a member representative of workers of the Board of Directors of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission, for a term of three years, effective February 26, 2007, in place of Chantal Lafleur.

2. Under paragraph 8(1)(c) and subsection 9(2) of the *Workplace Health, Safety and Compensation Commission Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Ron Hyson, Moncton, New Brunswick, as a member representative of employers of the Board of Directors of the Workplace Health, Safety and Compensation Commission, for a term of three years, effective February 26, 2007, in place of Fraser MacLeod.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

JANUARY 18, 2007
2007-8

1. Under sections 7 and 8 of the *Service New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Board of Directors of Service New Brunswick for a term of three years, effective January 18, 2007:

- (a) Jim Dunlap, St. George, New Brunswick;
- (b) Derek Pleadwell, Fredericton, New Brunswick;
- (c) Alfred Losier, Moncton, New Brunswick; and
- (d) Michèle Pelletier, Balmoral, New Brunswick.

2. Under sections 7 and 8 of the *Service New Brunswick Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Jane Manning Fritz, Fredericton, New Brunswick as a member of the Board of Directors of Service New Brunswick for a term expiring December 17, 2009.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

JANUARY 24, 2007
2007-20

1. Under section 4 and subsection 5(2) of the *Energy and Utilities Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Raymond Gorman as a member and Chairperson of the Energy and Utilities Board with respect to any and all matters that are brought before the Board, for a period of ten years, effective February 1, 2007.

Décrets en conseil

LE 18 JANVIER 2007
2007-7

1. En vertu de l'alinéa 8(1)(b) et du paragraphe 9(2) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Sharon Tucker, de St. George (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d'administration de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, à titre de représentante des travailleurs employés, pour un mandat de trois ans, à compter du 26 février 2007, pour remplacer Chantal Lafleur.

2. En vertu de l'alinéa 8(1)(c) et du paragraphe 9(2) de la *Loi sur la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Ron Hyson, de Moncton (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d'administration de la Commission de la santé, de la sécurité et de l'indemnisation des accidents au travail, à titre de représentant des employeurs, pour un mandat de trois ans, à compter du 26 février 2007, pour remplacer Fraser MacLeod.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 18 JANVIER 2007
2007-8

1. En vertu des articles 7 et 8 de la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres du conseil d'administration de Services Nouveau-Brunswick pour un mandat de trois ans, à compter du 18 janvier 2007 :

- a) Jim Dunlap, de St. George (Nouveau-Brunswick);
- b) Derek Pleadwell, de Fredericton (Nouveau-Brunswick);
- c) Alfred Losier, de Moncton (Nouveau-Brunswick); et
- d) Michèle Pelletier, de Balmoral (Nouveau-Brunswick).

2. En vertu des articles 7 et 8 de la *Loi portant sur Services Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Jane Manning Fritz, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d'administration de Services Nouveau-Brunswick pour un mandat se terminant le 17 décembre 2009.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

LE 24 JANVIER 2007
2007-20

1. En vertu de l'article 4 et du paragraphe 5(2) de la *Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Raymond Gorman membre et président de la Commission de l'énergie et des services publics pour agir en qualité de commissaire relativement à toutes les questions que devra trancher la Commission, pour une période de dix ans, à compter du 1^{er} février 2007.

2. Under section 4 and subsection 5(3) of the *Energy and Utilities Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Cyril Johnston as a member and Vice-Chairperson of the Energy and Utilities Board with respect to any and all matters that are brought before the Board, for a period of seven years, effective February 1, 2007.

3. Under section 4 and subsection 5(1) of the *Energy and Utilities Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Energy and Utilities Board with respect to any and all matters that are brought before the Board, for a period of five years, effective February 1, 2007:

- (a) Monique Imbeault;
- (b) Robert Radford; and
- (c) Donald Barnett.

4. Under section 4 and subsection 5(1) of the *Energy and Utilities Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Energy and Utilities Board with respect to any and all matters that are brought before the Board, for a period of four years, effective February 1, 2007:

- (a) Jean-Jacques Roy; and
- (b) Wanita McGraw.

5. Under section 4 and subsection 5(1) of the *Energy and Utilities Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints the following persons as members of the Energy and Utilities Board with respect to any and all matters that are brought before the Board, for a period of three years, effective February 1, 2007:

- (a) Edward Mclean;
- (b) Steve Toner; and
- (c) Roger MacKenzie.

6. Under section 7 of the *Energy and Utilities Board Act*, the Lieutenant-Governor in Council determines that the Chairperson, Vice-Chairperson and each part-time member of the Energy and Utilities Board shall be reimbursed for expenses incurred while acting on matters of the Energy and Utilities Board in accordance with New Brunswick Government Travel Directive AD-2801, and shall be paid remuneration and allowances in the performance of his or her duties as follows:

- (a) the Chairperson shall be remunerated in the amount of an annual salary equivalent to Step E of the Deputy Head Pay Plan and shall be entitled to receive a car allowance;
- (b) the Vice-Chairperson shall be remunerated in the amount of an annual salary equivalent to Pay Band 11, control point maximum Step 9; and
- (c) part-time members shall be remunerated in the amount of an annual stipend of \$5,000 and per diems of \$275 for full-days and \$175 for half-days.

Herménégilde Chiasson, Lieutenant-Governor

2. En vertu de l'article 4 et du paragraphe 5(3) de la *Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Cyril Johnston membre et vice-président de la Commission de l'énergie et des services publics pour agir en qualité de commissaire relativement à toutes les questions que devra trancher la Commission, pour une période de sept ans, à compter du 1^{er} février 2007.

3. En vertu de l'article 4 et du paragraphe 5(1) de la *Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission de l'énergie et des services publics pour agir en qualité de commissaires relativement à toutes les questions que devra trancher la Commission, pour une période de cinq ans, à compter du 1^{er} février 2007 :

- a) Monique Imbeault;
- b) Robert Radford; et
- c) Donald Barnett.

4. En vertu de l'article 4 et du paragraphe 5(1) de la *Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission de l'énergie et des services publics pour agir en qualité de commissaires relativement à toutes les questions que devra trancher la Commission, pour une période de quatre ans, à compter du 1^{er} février 2007 :

- a) Jean-Jacques Roy; et
- b) Wanita McGraw.

5. En vertu de l'article 4 et du paragraphe 5(1) de la *Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme les personnes suivantes membres de la Commission de l'énergie et des services publics pour agir en qualité de commissaires relativement à toutes les questions que devra trancher la Commission, pour une période de trois ans, à compter du 1^{er} février 2007 :

- a) Edward Mclean;
- b) Steve Toner; et
- c) Roger MacKenzie.

6. En vertu de l'article 7 de la *Loi sur la Commission de l'énergie et des services publics*, le lieutenant-gouverneur en conseil détermine que le président, le vice-président et chacun des membres à temps partiel de la Commission de l'énergie et des services publics devront recevoir le remboursement des dépenses qu'ils engagent lorsqu'ils agissent au nom de la Commission de l'énergie et des services publics, conformément à la directive sur les déplacements AD-2801 du gouvernement du Nouveau-Brunswick, et devront recevoir une rémunération et des prestations dans l'exercice de leurs fonctions, comme suit :

- a) le président recevra un salaire annuel équivalant à l'échelon E du régime de rémunération des administrateurs généraux ainsi qu'une allocation d'automobile;
- b) le vice-président recevra un salaire annuel équivalant au point de contrôle maximum (échelon 9) de l'échelle salariale 11; et
- c) les membres à temps partiel recevront une allocation annuelle de 5 000 \$ ainsi qu'une indemnité journalière de 275 \$ par journée complète et de 175 \$ par demi-journée.

Le lieutenant-gouverneur, Herménégilde Chiasson

Legislative Assembly

NOTICE OF LEGISLATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that “LA CONGRÉGATION DES FILLES DE JÉSUS” will introduce a Private Bill in the Legislative Assembly of the Province of New Brunswick humbly requesting that its name be changed to “**Filles de Jésus Moncton**”.

DATED this 24th day of January, 2007.

La Congrégation Des Filles de Jésus, 553 Elmwood Drive, Moncton, New Brunswick, E1A 2X4

Office of the Chief Electoral Officer

NOTICE

Take notice that pursuant to the Order of the Lieutenant-Governor in Council issued pursuant to the Provisions of subsection 16(1) of the *Elections Act*, I have issued a Writ of Election in accordance with the Order of the Lieutenant-Governor in Council and forwarded said Writ by Registered Mail to the Returning Officer of the Electoral District of Moncton East.

Annise Hollies, Chief Electoral Officer

NOTICE

Notice is hereby given pursuant to subsection 150(2) of the *Elections Act* that the information contained in the registries maintained by the Chief Electoral Officer, pursuant to the provisions of the *Elections Act* with respect to the electoral districts numbers one to fifty-five inclusive, is maintained at the office of the Chief Electoral Officer, 551 King Street, Suite 102, Fredericton, New Brunswick, between the hours of 8:15 a.m. and 4:30 p.m., Monday to Friday inclusive (holidays excepted).

Annise Hollies, Chief Electoral Officer

Assemblée législative

AVIS DE PRÉSENTATION D'UN PROJET DE LOI

SACHEZ qu'un projet de la loi que « LA CONGRÉGATION DES FILLES DE JÉSUS » va déposer un projet de loi privé à la Chambre Législative de la province du Nouveau-Brunswick pour demander que son nom soit changé à « **Filles de Jésus Moncton** ».

FAIT le 24 janvier 2007.

La Congrégation Des Filles de Jésus, 553, promenade Elmwood, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1A 2X4

Bureau de la directrice générale des élections

AVIS

Sachez que, conformément au décret du lieutenant-gouverneur en conseil pris conformément aux dispositions du paragraphe 16(1) de la *Loi électorale*, j'ai émis un bref d'élection en conformité avec le décret du lieutenant-gouverneur en conseil et que j'ai transmis ledit bref par courrier recommandé au directeur du scrutin de la circonscription électorale de Moncton-Est.

Annise Hollies, Directrice générale des élections

AVIS

Sachez que, conformément au paragraphe 150(2) de la *Loi électorale*, les renseignements contenus dans les registres tenus par la directrice générale des élections, conformément aux dispositions de la *Loi électorale* relativement aux circonscriptions électorales numéros un à cinquante-cinq inclusivement, sont conservés au bureau de la directrice générale des élections, 551, rue King, Suite 102, Fredericton (Nouveau-Brunswick), où ils peuvent être examinés de 8 h 15 à 16 h 30 du lundi au vendredi inclusivement (sauf les jours fériés).

Annise Hollies, Directrice générale des élections

Pursuant to section 149 of the *Elections Act*, chapter E-3, Province of New Brunswick, the following change to the original registrations has been entered in the Registry between January 1st, 2007 and January 31st, 2007: / Conformément à l'article 149 de la *Loi électorale*, chapitre E-3, province du Nouveau-Brunswick, le changement suivant aux enregistrements originaux a été inscrit au registre entre le 1^{er} janvier 2007 et le 31 janvier 2007 :

PROGRESSIVE CONSERVATIVE PARTY / PARTI PROGRESSISTE-CONSERVATEUR

Official Representative / Représentant officiel

Lawrence Jackson, CMA, CFF
7, place Highview Place
Quispamsis, NB E2E 3W1

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
PERCA CONSULTING LTD.	Rothsasy	628720	2007	01	24
Alammon Construction Ltd.	Moncton	629227	2007	01	22
Maryland Capital Inc.	Fredericton	629402	2006	12	28
Robert E. Poirier & Associates Ltd.	Shediac	629600	2007	01	10
629652 NB INC.	Saint John	629652	2007	01	15
629653 NB INC.	Saint John	629653	2007	01	15
The Stomping Grounds Skate Park Inc.	Fredericton	629731	2007	01	17
Funetik Inc.	Dieppe	629776	2007	01	22
Four-One-One Deliveries Inc.	Irishtown	629792	2007	01	23
XTREME POWDER COATING INC.	Dieppe	629794	2007	01	23
Fred Spear, CGA Professional Corporation	Upper Letang	629796	2007	01	23
Car-Rizma Motorsports Ltd.	Saint John	629798	2007	01	23
629800 NB Inc.	Grand-Sault / Grand Falls	629800	2007	01	23
629807 N.B. Ltd.	Douglas	629807	2007	01	23
Atlantic Equipment & Truck Exporters Inc.	Grove Hill	629809	2007	01	23
QUALITY TRAILERS & RVs (Moncton) INC.	Beresford	629810	2007	01	23
COVERDALE AUTO BROKERS INC	Riverview	629811	2007	01	23
Scott's Construction Ltd.	Debec	629814	2007	01	24
629816 NB Ltd.	Fredericton	629816	2007	01	24
Phoenix Renovations Atlantic Inc.	Saint John	629821	2007	01	24
Kinexis Ltée	Dieppe	629823	2007	01	24
629842 N.B. Inc.	Fredericton	629842	2007	01	25
WPD Canada Incorporated	Saint John	629849	2007	01	25
(CAPS) Computer, Accounting, & Paralegal Services	Moncton	629853	2007	01	25
YourTeam Online Canada Inc.	Quispamsis	629854	2007	01	26
DR. EMILE ROUX PROFESSIONAL CORPORATION	Miramichi	629855	2007	01	26
629856 N.B. LTD.	Moncton	629856	2007	01	26
629857 N.B. INC.	Saint John	629857	2007	01	26

Barrett Broadband Networks Inc.	Woodstock	629859	2007	01	26
Atlantic Mist Cranberries Inc.	Lincoln	629860	2007	01	26
Tundra Investments Inc.	Moncton	629861	2007	01	26
ON TOUR CONCERTS INC.	Saint John	629864	2007	01	26
DR. SEBASTIAN BENAYA PROFESSIONAL CORPORATION	Miramichi	629865	2007	01	26
Thompson & Associates Strategic Consultants Inc.	Saint John	629866	2007	01	26
629869 N.B. LTD.	Hartland	629869	2007	01	26
Tipperary Residence Corporation	Saint John	629870	2007	01	26
629873 NB Inc.	Hampton	629873	2007	01	27
MM Ink & Design Ltée	Edmundston	629876	2007	01	29
DR. GILBERT BLANCHARD CORPORATION PROFESSIONNELLE	Bas-Caraquet	629878	2007	01	29
Roof 1 Consultants Ltd.	Moncton	629890	2007	01	29
Mary-Eileen Flanagan Professional Corporation	Saint John	629898	2007	01	29
T B TRUCKING INC.	Pointe-du-Chêne	629927	2007	01	29

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of incorporation issued on September 29, 2006 under the name of “**TIDEWATER WELLNESS & REHABILITATION CENTER INC.**”, being corporation #627863, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporation from “**TIDEWATER WELLNESS & REHABILITATION CENTER INC.**” to “**TIDEWATER WELLNESS & REHABILITATION CENTRE INC.**” and correcting the name of the director set out in Item #4 on Form 4.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 29 septembre 2006 à « **TIDEWATER WELLNESS & REHABILITATION CENTER INC.** », dont le numéro de corporation est 627863, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **TIDEWATER WELLNESS & REHABILITATION CENTER INC.** » à « **TIDEWATER WELLNESS & REHABILITATION CENTRE INC.** », et corrigeant le nom du directeur indiqué au point n° 4 de la formule 4.

In relation to a certificate of incorporation issued on December 10, 2006 under the name of “**H.H. WILLIAMSON PROFESSIONAL CORPORATION**”, being corporation #629022, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporation from “**H.H. WILLIAMSON PROFESSIONAL CORPORATION**” to “**HARRY H. WILLIAMSON PROFESSIONAL CORPORATION**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 10 décembre 2006 à « **H.H. WILLIAMSON PROFESSIONAL CORPORATION** », dont le numéro de corporation est 629022, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **H.H. WILLIAMSON PROFESSIONAL CORPORATION** » à « **HARRY H. WILLIAMSON PROFESSIONAL CORPORATION** ».

In relation to a certificate of incorporation issued on December 20, 2006 under the name of “**Dr Antoine Moutier corporation professionnel inc.**”, being corporation #629269, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the incorporation from “**Dr Antoine Moutier corporation professionnel inc.**” to “**Dr Antoine Moutier corporation professionnelle inc.**”.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 20 décembre 2006 à « **Dr Antoine Moutier corporation professionnel inc.** », dont le numéro de corporation est 629269, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer le nom de la corporation de « **Dr Antoine Moutier corporation professionnel inc.** » à « **Dr Antoine Moutier corporation professionnelle inc.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
ASSURANCE GALLANT LTEE – GALLANT INSURANCE LTD.	000904	2007	01	26
COMPACT APPLIANCES LIMITED	004114	2007	01	25
PELCOR LTD.	032259	2007	01	24
Bretech Inspection (NDT) Ltd.	034159	1994	02	18
PHARMACIE R. BOUDREAU LTEE	043205	2007	01	25
LES ASSURANCES SAINT-LOUIS (1991) LTEE / SAINT-LOUIS INSURANCE (1991) LTD.	049852	2007	01	25
058259 N.-B. LTEE	058259	2007	01	25
PHARMACIE M.J.A. BOUDREAU LTÉE	511250	2007	01	25
516169 N.B. INC.	516169	2007	01	25
609584 NB Ltd.	609584	2007	01	24
AnyWare Group Inc.	612428	2007	01	23
THL-PMPL HOLDING CORP.	613220	2007	01	25
Kennebecasis Bay Holdings Ltd.	626639	2007	01	25
Leisure Holdings Inc.	628869	2007	01	23

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amendment issued on January 11, 2007 under the name of “**SERCEL CANADA LTD.**”, being corporation #512684, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment by correcting Form 3.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 11 janvier 2007 à « **SERCEL CANADA LTD.** », dont le numéro de corporation est 512684, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé modifiant la formule 3.

In relation to a certificate of amendment issued on June 7, 2006 under the name of “**H.E.L.P GROUP MANAGEMENT INC.**”, being corporation #603434, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the corporation name from “**H.E.L.P GROUP MANAGEMENT INC.**” to “**HELP GROUP MANAGEMENT INC.**”.

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 7 juin 2006 à « **H.E.L.P GROUP MANAGEMENT INC.** », dont le numéro de corporation est 603434, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de la corporation de « **H.E.L.P GROUP MANAGEMENT INC.** » à « **HELP GROUP MANAGEMENT INC.** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which includes a **change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
G. A. BARRY APPRAISALS LTD.	ROYAL LEPAGE G.A.BARRY REAL ESTATE & APPRAISALS LTD.	059042	2007	01	23
059189 N.B. Ltd.	EXECUTIVE WOODWORKING LTD.	059189	2007	01	23
TRENCHLESS WAREHOUSE INC.	THE DRILLING DEPOT LTD.	609281	2007	01	19
Ariel Electrical Services Ltd.	Allan Morehouse Electrical Contracting Ltd.	610206	2007	01	23
GPI DEVELOPMENTS INC.	GPI (Riverview) Inc.	627614	2007	01	24
EMS New Brunswick Inc.	629615 N.B. Inc.	629615	2007	01	24
EXECUTIVE WOODWORKING (2007) LTD.	629654 N.B. Ltd.	629654	2007	01	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
ATLANTIC MARINE HELICOPTERS LTD.	Fredericton	045378	2007	01	23
SANDMAK INC.	Fredericton	051429	2007	01	23
Carleton Auto Sales Inc.	Perth-Andover	616544	2007	01	15
The Best Place Stoves & Fireplaces Ltd.	Sussex	620898	2007	01	24
628538 N.B. LTD.	Quispamsis	628538	2007	01	22

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DAYE WELL DRILLING LTD.	004833	2007	01	24
031731 N.B. Ltd.	031731	2007	01	18
BRIGGS AERIAL SPRAY LIMITED	031745	2007	01	22
T & J FOREST PRODUCTS LTD.	035914	2007	01	16
BRIGGS AVIATION LTD	039011	2007	01	22
E. F. CHRISTIE & SONS INC.	041305	2007	01	25
SUNBURY PLUMBING & HEATING LTD.	046828	2007	01	18

CHIPPIN & DEWITT ASSOCIATES, INC.	051610	2007	01	17
PECHERIES ROGER L. LTEE	055178	2007	01	18
058470 N.B. LTD.	058470	2007	01	19
500272 N. B. LTD.	500272	2007	01	24
CARIBCO CANADA LTD.	500437	2007	01	24
ECP ENVIRONNEMENT CONTROLE/PROTECTION INC	502626	2007	01	24
BONGAL VENTURES LTD.	509542	2007	01	22
PM TRUCKING INC	512692	2007	01	17
Mau Réparations d'Appareils Ménagers Inc.	607326	2007	01	19
THE DRILLING DEPOT LTD.	609281	2007	01	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Direct Health Solutions Inc.	Ontario	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629729	2007	01	17
Food Tech Structurss, LLC	Connecticut	Deborah M. Power Fredericton	629732	2007	01	17
BEN MOSS JEWELLERS WESTERN CANADA LTD.	Manitoba	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629746	2007	01	18
KINGSETT REAL ESTATE MORTGAGE GP NO. 3 INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629763	2007	01	19
2056881 Ontario Inc.	Ontario	R. Scott Wilson Saint John	629774	2007	01	22
Stone 2007 Flow-Through GP Inc.	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	629801	2007	01	23
Nordland Aquaculture Ltd.	Terre-Neuve et Labrador/ Newfoundland and Labrador	Chris Borden Saint John	629829	2007	01	25
Northwater Products Limited	Terre-Neuve et Labrador/ Newfoundland and Labrador	Chris Borden Saint John	629830	2007	01	25
Alvarez & Marsal Canada ULC	Alberta	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629831	2007	01	25
McINTOSH & MORAWETZ INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629832	2007	01	25
GESCO GP INC.	Canada	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629863	2007	01	26

Silver-Quest Hotels (Miramichi) Inc.	Ontario	Peter M. Wright Moncton	629867	2007	01	26
Fox Creek (Dieppe) General Partner Inc.	Ontario	Denise LeBlanc Moncton	629883	2007	01	26

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
CSL BEHRING CANADA, INC.	ZLB BEHRING CANADA, INC.	077996	2007	01	18
Pomerleau Inc.	Hervé Pomerleau Inc.	603565	2007	01	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of reinstatement** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de rétablissement** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
DON HATFIELD BUILDING MATERIALS LTD.	Saint John	Robert Creamer Saint John	073862	2006	10	23
HMC-INTERNATIONAL MARKETING CONCEPTS INC.	Colombie-Britannique / British Columbia	Darrell Stephenson Saint John	603938	2007	01	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
CANADIAN NATURAL RESOURCES LIMITED	ACC-CNR RESOURCES CORPORATION	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629728	2006	01	17
Trader Corporation - Société Trader Corporation	TRADER CORPORATION	SMSS Corporate Services (NB) Inc. Saint John	629745	2007	01	18

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
MIRAMICHI RIVER TOURISM ASSOCIATION INC.	Miramichi	629744	2007	01	18
Carl Avenue Road Association Inc.	Hanwell	629806	2007	01	23
Eldridge Lane Road Association Inc.	Beaver Harbour	629817	2007	01	24
SAFERA N.-B. Inc.	Petit Rocher Nord / North	629819	2007	01	24
TBG Management Inc	Fredericton	629828	2007	01	24

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
LES RESIDENCES INKERMAN INC.	022692	2006	11	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
CLUB MOTO NEIGE DE BOUCTOUCHE INC. - BOUCTOUCHE SNOWMOBILE CLUB INC.	CLUB MOTO NEIGE BOUCTOUCHE/ SAINTE-MARIE INC. - BOUCTOUCHE/ SAINTE-MARIE SNOWMOBILE CLUB INC.	023599	2007	01	22

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Atlantic Mobility Products	Atlantic Mobility Products, Limited Partnership	Saint John	629345	2007	01	17

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

DOWNE HOME VARIETY & TAKE OUT	Danny Ryan	Bass River	629630	2006	11	09
Avenue Appliances	Hammond River Auto Sales Ltd.	Saint John	629662	2007	01	15
Gould's RenoScaping	Glen Gould	Dieppe	629730	2007	01	19
AFS Leasing	John McCafferty	Fredericton	629736	2007	01	17
GORDIE'S PUB	629551 N.B. Ltd.	Fredericton	629742	2007	01	19
GARAGE CENTRAL LAMÈQUE ENRG	Jean-Albert Chiasson	Lamèque	629743	2007	01	18
HURON MATS RENTALS	045728 N.B. LTD.	Moncton	629748	2007	01	18
HURON DUST CONTROL	045728 N.B. LTD.	Moncton	629749	2007	01	18
CHATEAU SALISBURY	SALISBURY VILLAGE DEVELOPMENTS INC.	Riverview	629757	2007	01	19
Isagenix International	Isagenix Canada, Inc.	Saint John	629759	2007	01	19
INDOR MFG.	629092 N.B. INC.	Dieppe	629764	2007	01	19
IND FORESTRY	629092 N.B. INC.	Dieppe	629765	2007	01	19
NIGHT SHIFT JANITORIAL	Joseph Farquhar	Dieppe	629779	2007	01	22
ATTKINS SOUL	Olivier Hanot	Edmundston	629784	2007	01	22
HOUSE OF TUDOR	Keith Warrington	Fredericton	629793	2007	01	23
McDonough Bros. Landscaping	Liam McDonough	Saint John	629797	2007	01	23
Trophy Safaris Int'l New Brunswick	David Cole	Bellesile Creek	629802	2007	01	23
Bennett Occupational Therapy	Tobi Bennett	Berry Mills	629805	2007	01	23
Sensabella Esthetics & Nail Studio	Rachel Michaud	Riverview	629813	2007	01	23
Steel In Time	Traci Osborne	Rothsay	629815	2007	01	24
TRACY STARR	Stephen LeBlanc	Moncton	629824	2007	01	24
Evolution Stone Works	Richard Leger	Shediac	629825	2007	01	24
Liberty Alliance	Lucianne Henry	Hanwell	629826	2007	01	25
Capital ADvice Advertising	Katie Cogle	Douglas	629839	2007	01	25
Elbow Grease Welding	Gregory Reynolds	Bartibogue	629852	2007	01	25
RENT-A-MAN	James Sweeney	Durham Bridge	629858	2007	01	26
MODERN WEDDING ART	Sebastian Domaradzki	Dieppe	629868	2007	01	26
FIRE READY EXTINGUISHER SALES	Ricky Allen Nicholson	Woodstock	629871	2007	01	27
Style & Grace Pet Salon	Amy Hunter	Saint John	629881	2007	01	29
Transitions Co-Active Life Coaching	Sharon Cowan	Fredericton	629888	2007	01	29
Musée de la Bière	Victor Lafortune	Bertrand	629891	2007	01	29

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
TOUCH OF CLASS SERVICES	Merle A. MacGowan	Rothsay	327956	2007	01	25
SELLER PROMOTIONS	Trader Corporation - Société Trader Corporation	Saint John	336709	2007	01	18
ADT SECURITY SERVICES	ADT Security Services Canada Inc./Services de Sécurité ADT Canada, Inc.	Saint John	341426	2007	01	26
SIMPLEX	TYCO INTERNATIONAL OF CANADA LTD. TYCO INTERNATIONAL DU CANADA LTÉE	Saint John	341511	2007	01	29
Grinnell Fire Protection	TYCO INTERNATIONAL OF CANADA LTD. TYCO INTERNATIONAL DU CANADA LTÉE	Saint John	347647	2007	01	29
Tyco Fire and Security Services	TYCO INTERNATIONAL OF CANADA LTD. TYCO INTERNATIONAL DU CANADA LTÉE	Saint John	347648	2007	01	29
Scotia Sprinklers	TYCO INTERNATIONAL OF CANADA LTD. TYCO INTERNATIONAL DU CANADA LTÉE	Saint John	347649	2007	01	29
GORMAE HOLDINGS	ADT Security Services Canada, Inc./Services de Sécurité ADT Canada, Inc.	Saint John	348122	2007	01	26
NATIONAL ALARM SYSTEMS MONCTON	ADT Security Services Canada, Inc./Services de Sécurité ADT Canada, Inc.	Saint John	348123	2007	01	26
SimplexGrinnell	TYCO INTERNATIONAL OF CANADA LTD. TYCO INTERNATIONAL DU CANADA LTÉE	Saint John	351673	2007	01	29
Paige One Enterprises	Ellen Anne Matchett	Lyttleton	352785	2007	01	27
SUPERCUTS	REGIS HAIRSTYLISTS, LTD.	Saint John	353089	2007	01	29
Simflex Systems	Universal Sales, Limited Les Ventes Universelles Limitée	Saint John	353137	2007	01	29
SourceAtlantic	Universal Sales, Limited Les Ventes Universelles Limitée	Saint John	353138	2007	01	25
Pro-Tect Installers	GALAXY BOWL INC.	Dieppe	353197	2007	01	29
FARRELL ENVIRONMENTAL SYSTEMS	515470 N.B. Inc.	Rothsay	353231	2007	01	29
CANADA ENTERPRISES STEVEDORING AND TERMINALS	LOGISTEC STEVEDORING (ATLANTIC) INC./LOGISTEC ARRIMAGE (ATLANTIQUE) INC.	Saint John	353373	2007	01	26

WaterMaster Treatment Reg'd	050562 N.B. INC.	Saint John	353504	2007	01	24
CCP MEDIA	Trader Corporation - Société Trader Corporation	Saint John	608944	2007	01	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
ROBERT E. POIRIER & ASSOCIATES	Shediac	337684	2007	01	23
DÉPANNEUR DIANNE BRIDEAU	Val-Doucet	352940	2007	01	24
Scott's Construction	Debec	608505	2007	01	24
Kinexis	Dieppe	628469	2007	01	24
CLARKE'S COLLISION CENTER	Moncton	628933	2007	01	22
Rodrigue Roy Trucking	Saint-Laurent	629476	2007	01	23
Coverdale Auto Brokers	Riverview	629607	2007	01	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
KC Solid Surface	Sean Jae Kang Yong Suk Chang	Saint John	629176	2007	01	18
Fortune Market	Bo Pang Mingzhu Zhang	Saint John	629781	2007	01	22
Clarke's Collision Center	Brian A. Clarke Eldon Ramsay	Moncton	629785	2007	01	22

Limited Partnership Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
EDWARD JONES INSURANCE AGENCY	Saint John	Ontario	Willard Jenkins Saint John	400619	2007	01	24
Stone 2007 Flow-Through Limited Partnership	Saint John	Ontario	John D. Laidlaw Saint John	629803	2007	01	23

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership**, which includes a name change, has been filed:

Name / Raison sociale	Previous Name Ancienne raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Quantum Murray LP	Murray Demolition LP	Ontario	Steven D. Christie Fredericton	624045	2007	01	25

Loi sur les sociétés en commandite

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale**, contenant une nouvelle raison sociale, a été déposée par :

Quieting of Titles Act

N/M/78/06

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH
OF NEW BRUNSWICK
TRIAL DIVISION
JUDICIAL DISTRICT OF MIRAMICHI

IN THE MATTER OF THE QUIETING OF TITLES ACT, being Chapter Q-4 of the Revised Statutes of New Brunswick, 1973, as amended,

IN THE MATTER of the pieces or parcels of lands and premises situate at Bay du Vin, in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick,

- and -

IN THE MATTER OF THE APPLICATION OF ELIZABETH MacDOUGALL, of Bay du Vin, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and **GARTH WILLISTON**, of Bay du Vin, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and **JONATHAN GUIMOND**, of Bay du Vin, in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, for a Certificate of Title for the above lands and premises.

Loi sur la validation des titres de propriété

N/M/78/06

COUR DU BANC DE LA REINE
DU NOUVEAU-BRUNSWICK
DIVISION DE PREMIÈRE INSTANCE
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE MIRAMICHI

VU LA LOI SUR LA VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ, chapitre Q-4 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1973,

DANS L'AFFAIRE de parcelles de terre, y compris leurs bâtiments, situées à Bay du Vin, dans la paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick,

- et -

DANS L'AFFAIRE DE LA REQUÊTE d'ELIZABETH MacDOUGALL, de Bay du Vin, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, de **GARTH WILLISTON**, de Bay du Vin, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et de **JONATHAN GUIMOND**, de Bay du Vin, dans la paroisse d'Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, en vue d'obtenir un certificat de titre de propriété pour les susdits terrains et bâtiments.

**PUBLIC NOTICE
UNDER THE *QUIETING OF TITLES ACT*
(FORM 70B)**

TO WHOM IT MAY CONCERN:

ELIZABETH MacDOUGALL, of Bay du Vin, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick and **GARTH WILLISTON**, of Bay du Vin, the County of Northumberland and Province of New Brunswick and **JONATHAN GUIMOND**, of Bay du Vin, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick will make an application before the Court at Miramichi Law Courts, courtroom four, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick, on the 21st day of March, 2007, at 9:15 a.m. for a certificate that:

(1) Elizabeth MacDougall is the owner in fee simple of land located at Bay du Vin, in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and identified on the **Amending Subdivision Plan CLAUDE WILLISTON SUBDIVISION Plan 3, 1st Amendment & Subdivision Plan ELIZABETH MacDOUGALL, ALFRED WILLISTON & GARTH WILLISTON SUBDIVISION Plan 2006-1** as being located to the North East of the Bay du Vin River Road and the South of the Bay du Vin River Road the legal description of which is set out in Schedule "A" attached hereto and as identified on the **Sketch Showing Lands to be Quieted for Jonathan Guimond, Elizabeth MacDougall & Garth Williston**.

(2) Garth Williston, is the owner in fee simple of land located at Bay du Vin, the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and identified on the **Amending Subdivision Plan CLAUDE WILLISTON SUBDIVISION Plan 3, 1st Amendment & Subdivision Plan ELIZABETH MacDOUGALL, ALFRED WILLISTON & GARTH WILLISTON SUBDIVISION Plan 2006-1** as being Lot 2006-01 and property located to the North East of the Bay du Vin River Road and the South of the Bay du Vin River Road the legal description of which is set out in Schedule "A" attached hereto and as identified on the **Sketch Showing Lands to be Quieted for Jonathan Guimond, Elizabeth MacDougall & Garth Williston**.

(3) Jonathan Guimond, is the owner in fee simple of land located at Baie Sainte-Anne, in the Parish of Hardwicke, in the County of Northumberland and Province of New Brunswick, and identified on the **Amending Subdivision Plan CLAUDE WILLISTON SUBDIVISION Plan 3, 1st Amendment & Subdivision Plan ELIZABETH MacDOUGALL, ALFRED WILLISTON & GARTH WILLISTON SUBDIVISION Plan 2006-1** as being Lot 2006-02 the legal description of which is set out in Schedule "A" attached hereto and as identified on the **Sketch Showing Lands to be Quieted for Jonathan Guimond, Elizabeth MacDougall & Garth Williston**.

If you claim an interest in such land, or any part thereof, you must appear at the hearing of the application at the place and time stated, either in person or by an New Brunswick lawyer acting on your behalf.

If you intend to appear at the hearing of the application and wish to present evidence to support your position you must no later than the 14th day of March, 2007:

**AVIS AU PUBLIC
EN APPLICATION DE LA *LOI SUR LA
VALIDATION DES TITRES DE PROPRIÉTÉ*
(FORMULE 70B)**

À QUI DE DROIT

ELIZABETH MacDOUGALL, de Bay du Vin, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, **GARTH WILLISTON**, de Bay du Vin, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et **JONATHAN GUIMOND**, de Bay du Vin, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, présenteront une requête à la Cour, au palais de justice de Miramichi, salle d'audience quatre, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick), le 21 mars 2007, à 9 h 15, en vue d'obtenir un certificat attestant que :

1) Elizabeth MacDougall est la propriétaire en fief simple du terrain situé à Bay du Vin, dans la paroisse d'Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et indiqué sur le **plan modificateur de lotissement intitulé « CLAUDE WILLISTON SUBDIVISION Plan 3, 1st Amendment »** et sur le **plan de lotissement intitulé « ELIZABETH MacDOUGALL, ALFRED WILLISTON & GARTH WILLISTON SUBDIVISION Plan 2006-1 »** comme se trouvant au nord-est et au sud du chemin Bay du Vin River, une description dudit terrain figurant à l'annexe « A » ci-jointe, **celui-ci étant indiqué sur le croquis des terrains devant être validés pour Jonathan Guimond, Elizabeth MacDougall et Garth Williston**.

2) Garth Williston est le propriétaire en fief simple du terrain situé à Bay du Vin, dans la paroisse d'Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et indiqué sur le **plan modificateur de lotissement intitulé « CLAUDE WILLISTON SUBDIVISION Plan 3, 1st Amendment »** et sur le **plan de lotissement intitulé « ELIZABETH MacDOUGALL, ALFRED WILLISTON & GARTH WILLISTON SUBDIVISION Plan 2006-1 »** comme le lot 2006-01 et comme des biens situés au nord-est et au sud du chemin Bay du Vin River, une description dudit terrain figurant à l'annexe « A » ci-jointe, **celui-ci étant indiqué sur le croquis des terrains devant être validés pour Jonathan Guimond, Elizabeth MacDougall et Garth Williston**.

3) Jonathan Guimond est le propriétaire en fief simple du terrain situé à Baie Sainte-Anne, dans la paroisse d'Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et indiqué sur le **plan modificateur de lotissement intitulé « CLAUDE WILLISTON SUBDIVISION Plan 3, 1st Amendment »** et sur le **plan de lotissement intitulé « ELIZABETH MacDOUGALL, ALFRED WILLISTON & GARTH WILLISTON SUBDIVISION Plan 2006-1 »** comme le lot 2006-02. Une description dudit terrain figure à l'annexe « A » ci-jointe, **celui-ci étant indiqué sur le croquis des terrains devant être validés pour Jonathan Guimond, Elizabeth MacDougall et Garth Williston**.

Si vous prétendez posséder un droit sur lesdits terrains ou une partie de ceux-ci, vous devez comparaître à l'audition de la requête aux lieu, date et heure indiqués, en personne ou par l'intermédiaire d'un avocat du Nouveau-Brunswick chargé de vous représenter.

Si vous prévoyez comparaître à l'audition de la requête et désirez présenter une preuve en votre faveur, vous devrez, au plus tard le 14 mars 2007 :

- (a) file a statement of adverse claim, verified by affidavit, together with a copy of documentary evidence, in the office of the clerk of the Judicial District of Miramichi at the address shown below, and
- (b) serve a copy thereof on the applicant's lawyer, D. Ellen Cook, at P.O. Box 460, 13 Henderson Street, Miramichi, New Brunswick, E1N 3A8.

If you do not file and serve an adverse claim, your claim will be barred and the title of the applicants will become absolute, subject only to the exceptions and qualifications mentioned in subsections 18(1)(a), (b), and (e) of the *Quieting of Titles Act* and not subject to the exceptions and qualifications mentioned in Clauses (c) and (d) of Section 18(1) of the said Act and further subject to those encumbrances listed in the Petitions filed herewith.

You are advised that:

- (a) you are entitled to issue documents and present evidence in the proceeding in English or French or both;
- (b) the applicant intends to proceed in the English language; and
- (c) if you require the services of an interpreter at the hearing you must so advise the clerk upon filing your adverse claim.

THIS NOTICE is signed and sealed for the Court of Queen's Bench of New Brunswick by Matthew W.J. Cripps, Clerk of the Court at Miramichi, New Brunswick, on the 29th day of January, 2007.

Matthew W.J. Cripps, Clerk of the Court of Queen's Bench of New Brunswick, Miramichi Law Courts, 673 King George Highway, Miramichi, New Brunswick E1V 1N6

SCHEDULE "A"

PROPERTY OF ELIZABETH MacDOUGALL

Parcel "A"

All and singular that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being on the east side of the Bay du Vin River Road, Parish of Hardwicke, County of Northumberland, Province of New Brunswick and being more particularly described as follows:

Beginning at a survey marker on the most southerly corner of Lot 2006-01 of Claude Williston Subdivision (Plan 3, 1st Amendment) and Elizabeth MacDougall, Alfred Williston & Garth Williston Subdivision (Plan 2006-1) having New Brunswick grid, NAD83 (CSRS), co-ordinate values of 2604531.047 metres east and 7559309.936 metres north;

Thence along the south-easterly boundary of said Lot 2006-01 on an azimuth of 40° 28' 01" a distance of 89.260 metres to a point;

Thence along the north-easterly boundary of said Lot 2006-01 on an azimuth of 308° 30' 59" a distance of 2.500 metres to the south-east corner of the Kaye E. McClelland, Gary Williston and Edward Williston property;

Thence along the southerly boundary of the Kaye E. McClelland, Gary Williston and Edward Williston property on an azimuth of 70° 44' 55" a distance of 1571.840 metres to the south-westerly boundary of the Berger Peat Moss Ltd. property;

- a) déposer au greffe de la circonscription judiciaire de Miramichi, à l'adresse indiquée ci-dessous, un exposé de votre demande contraire attesté par affidavit accompagné d'une copie de toute preuve littérale, et
- b) en signifier copie à l'avocate des requérants, M^e D. Ellen Cook, 13, rue Henderson, C.P. 460, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1N 3A8.

À défaut de déposer et de signifier une demande contraire, votre demande sera jugée irrecevable et le titre du requérant deviendra absolu, sous la seule réserve des exceptions et réserves prévues aux alinéas 18(1)(a), (b) et (e) de la *Loi sur la validation des titres de propriété* et des charges énumérées dans les pétitions déposées avec les présentes.

Sachez que :

- a) dans la présente instance, vous avez le droit d'émettre des documents et de présenter votre preuve en français, en anglais ou dans les deux langues;
- b) les requérants ont l'intention d'utiliser la langue anglaise; et
- c) si vous comptez avoir besoin des services d'un interprète, vous devrez en aviser le greffier au moment du dépôt de votre demande contraire.

CET AVIS est signé et scellé au nom de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick par Matthew W. J. Cripps, greffier de la Cour à Miramichi, au Nouveau-Brunswick, le 29 janvier 2007.

Matthew W. J. Cripps, greffier de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick, palais de justice de Miramichi, 673, route King George, Miramichi (Nouveau-Brunswick) E1V 1N6

ANNEXE « A »

BIENS D'ELIZABETH MacDOUGALL

Parcelle « A »

Toute la parcelle de terre située du côté est du chemin Bay du Vin River, dans la paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

Partant d'une borne d'arpentage située au coin le plus au sud du lot 2006-01 du lotissement de Claude Williston (plan 3, 1^{re} modification) et du lotissement d'Elizabeth MacDougall, d'Alfred Williston et de Garth Williston (plan 2006-1), ladite borne ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick NAD83 (SCRS) 2 604 531,047 mètres est et 7 559 309,936 mètres nord;

De là, le long de la limite sud-est dudit lot 2006-01, selon l'azimut 40° 28' 1" sur une distance de 89,260 mètres jusqu'à un point;

De là, le long de la limite nord-est dudit lot 2006-01, selon l'azimut 308° 30' 59" sur une distance de 2,5 mètres jusqu'au coin sud-est des biens de Kaye E. McClelland, de Gary Williston et d'Edward Williston;

De là, le long de la limite sud des biens de Kaye E. McClelland, de Gary Williston et d'Edward Williston, selon l'azimut 70° 44' 55" sur une distance de 1 571,840 mètres jusqu'à la limite sud-ouest des biens de Berger Peat Moss Ltd.;

Thence along the south-westerly boundary of the Berger Peat Moss Ltd. property on an azimuth of 126° 24' 34" a distance of 164.244 metres to the north-east corner of the Elizabeth MacDougall property;

Thence along the northerly boundary of the Elizabeth MacDougall property on an azimuth of 250° 46' 25" a distance of 1679.565 metres to the north-easterly limits of the Bay du Vin River road;

Thence along the north-easterly limits of the Bay du Vin River Road on an azimuth of 306° 05' 27" a distance of 106.694 metres to the place of beginning.

Said parcel containing 22.45 hectares, more or less.

Parcel "B"

All and singular that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being on the west side of the Bay du Vin River Road, Parish of Hardwicke, County of Northumberland, Province of New Brunswick and being more particularly described as follows:

Beginning at the most northerly corner of Lot 2006-02 of Claude Williston Subdivision (Plan 3, 1st Amendment) and Elizabeth MacDougall, Alfred Williston & Garth Williston Subdivision (Plan 2006-1) having New Brunswick grid, NAD83 (CSRS), co-ordinate values of 2604522.480 metres east and 7559291.302 metres north;

Thence following the centre line of a brook in a south-westerly direction a distance of 123.2 metres, more or less, to the bank or shore of the Bay du Vin River;

Thence following the various courses of the Bay du Vin River in a northerly direction a distance of 107 metres, more or less, to the south-west corner of the Richard Kingston property;

Thence along the southerly boundary of the Richard Kingston property in an easterly direction a distance of 117 metres, more or less to the south-westerly limits of the Bay du Vin River Road;

Thence along the south-westerly limits of the Bay du Vin River Road in a south-easterly direction a distance of 82 metres, more or less to the place of beginning.

Said parcel containing 1.03 hectares, more or less.

PROPERTY OF GARTH WILLISTON

Parcel "A"

All and singular that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being on the east side of the Bay du Vin River Road, Parish of Hardwicke, County of Northumberland, Province of New Brunswick and being more particularly described as follows:

Beginning at a point on the east side of the Bay du Vin River Road, at the south-east corner of the Elizabeth MacDougall property having New Brunswick grid, NAD83 (CSRS), co-ordinate values of 2604617.265 metres east and 7559247.086 metres north;

Thence along the southerly boundary of the Elizabeth MacDougall property on an azimuth of 70° 46' 25" a distance of 1679.565 metres to the south-westerly boundary of the Berger Peat Moss Ltd. property;

Thence along the south-westerly boundary of the Berger Peat Moss Ltd. property on an azimuth of 126° 24' 34" a distance of 145.930 metres to the north-east corner of the Robert Dutcher and Irene Lanteigne property;

De là, le long de la limite sud-ouest des biens de Berger Peat Moss Ltd., selon l'azimut 126° 24' 34" sur une distance de 164,244 mètres jusqu'au coin nord-est des biens d'Elizabeth MacDougall;

De là, le long de la limite nord des biens d'Elizabeth MacDougall, selon l'azimut 250° 46' 25" sur une distance de 1 679,565 mètres jusqu'à la limite nord-est du chemin Bay du Vin River;

De là, le long de la limite nord-est du chemin Bay du Vin River, selon l'azimut of 306° 5' 27" sur une distance de 106,694 mètres jusqu'au point de départ.

Ladite parcelle ayant une superficie d'environ 22,45 hectares.

Parcelle « B »

Toute la parcelle de terre située du côté ouest du chemin Bay du Vin River, dans la paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

Partant du coin le plus au nord du lot 2006-02 du lotissement de Claude Williston (plan 3, 1^{re} modification) et du lotissement d'Elizabeth MacDougall, d'Alfred Williston et de Garth Williston (plan 2006-1), ledit point de départ ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick NAD83 (SCRS) 2 604 522,480 mètres est et 7 559 291,302 mètres nord;

De là, le long de l'axe d'un ruisseau, vers le sud-ouest, sur une distance d'environ 123,2 mètres jusqu'à la rive de la rivière Bay du Vin;

De là, le long des divers méandres de la rivière Bay du Vin, vers le nord, sur une distance d'environ 107 mètres jusqu'au coin sud-ouest des biens de Richard Kingston;

De là, le long de la limite sud des biens de Richard Kingston, vers l'est, sur une distance d'environ 117 mètres jusqu'à la limite sud-ouest du chemin Bay du Vin River;

De là, le long de la limite sud-ouest du chemin Bay du Vin River, vers le sud-est, sur une distance d'environ 82 mètres jusqu'au point de départ.

Ladite parcelle ayant une superficie d'environ 1,03 hectare.

BIENS DE GARTH WILLISTON

Parcelle « A »

Toute la parcelle de terre située du côté est du chemin Bay du Vin River, dans la paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

Partant d'un point situé du côté est du chemin Bay du Vin River, au coin sud-est des biens d'Elizabeth MacDougall, ledit point ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick NAD83 (SCRS) 2 604 617,265 mètres est et 7 559 247,086 mètres nord;

De là, le long de la limite sud des biens d'Elizabeth MacDougall, selon l'azimut 70° 46' 25" sur une distance de 1 679,565 mètres jusqu'à la limite sud-ouest des biens de Berger Peat Moss Ltd.;

De là, le long de la limite sud-ouest des biens de Berger Peat Moss Ltd., selon l'azimut 126° 24' 34" sur une distance de 145,930 mètres jusqu'au coin nord-est des biens de Robert Dutcher et d'Irene Lanteigne;

Thence along the northerly boundary of the Robert Dutcher and Irene Langteigne property on an azimuth of 250° 20' 22" a distance of 1671 metres, more or less, to the north-easterly limits of the Bay du Vin River Road;

Thence along the north-easterly limits of the Bay du Vin River Road in a north-westerly direction a distance of 161 metres, more or less, to the place of beginning.

Said parcel containing 21.3 hectares, more or less.

Parcel "B"

All and singular that certain lot, piece or parcel of land situate, lying and being on the west side of the Bay du Vin River Road, Parish of Hardwicke, County of Northumberland, Province of New Brunswick and being more particularly described as follows:

Beginning at a survey marker at the most easterly corner of Lot 2006-02 of Claude Williston Subdivision (Plan 3, 1st Amendment) and Elizabeth MacDougall, Alfred Williston & Garth Williston Subdivision (Plan 2006-1) having New Brunswick grid, NAD83 (CSRS), co-ordinate values of 2604577.430 metres east and 7559251.439 metres north;

Thence along the south-westerly limits of the Bay du Vin River road in a south-easterly direction a distance of 160 metres, more or less, to the northerly boundary of the Robert Dutcher and Irene Langteigne property;

Thence along the northerly boundary of the Robert Dutcher and Irene Lanteigne property in a westerly direction a distance of 170 metres, more or less, to the bank or shore of the Bay du Vin River;

Thence following the various courses of the Bay du Vin River in a northerly direction a distance of 140 metres, more or less to the south-west corner of said Lot 2006-02;

Thence along the south-easterly boundary of said Lot 2006-02 on an azimuth of 50° 02' 25" a distance of 176.38 metres, more or less to the place of beginning.

Said parcel containing 2.4 hectares, more or less.

Parcel "C"

"ALL THAT CERTAIN lot, piece or parcel of lands and premises situate, lying and being at Bay du Vin River, in the Parish of Hardwicke, the County of Northumberland and Province of New Brunswick and more particularly described as **Lot 2006-01** on a Subdivision Plan entitled **"Amending Subdivision Plan Claude Williston Subdivision Plan 3, 1st Amendment & Subdivision Plan Elizabeth MacDougall, Alfred Williston & Garth Williston Subdivision Plan 2006-1"** prepared by Hilary Guimond, New Brunswick Land Surveyor on April 28, 2006, and filed in the Northumberland County Registry Office on June 12, 2006 as Number 22242557."

Said parcel containing 1.206 hectares, more or less.

PROPERTY OF JONATHAN GUIMOND

"ALL THAT CERTAIN lot, piece or parcel of lands and premises situate, lying and being at Bay du Vin River, in the Parish of Hardwicke, the County of Northumberland and Province of New Brunswick and more particularly described as **Lot 2006-02** on a Subdivision Plan entitled **"Amending Subdivision Plan Claude Williston Subdivision Plan 3, 1st Amendment & Subdivision Plan Elizabeth MacDougall, Alfred Williston & Garth Williston Subdivision Plan 2006-1"** pre-

De là, le long de la limite nord des biens de Robert Dutcher et d'Irene Lanteigne, selon l'azimut 250° 20' 22" sur une distance d'environ 1 671 mètres jusqu'à la limite nord-est du chemin Bay du Vin River;

De là, le long de la limite nord-est du chemin Bay du Vin River, vers le nord-ouest, sur une distance d'environ 161 mètres jusqu'au point de départ.

Ladite parcelle ayant une superficie d'environ 21.3 hectares.

Parcelle « B »

Toute la parcelle de terre située du côté ouest du chemin Bay du Vin River, dans la paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme suit :

Partant d'une borne d'arpentage située au coin le plus à l'est du lot 2006-02 du lotissement de Claude Williston (plan 3, 1^{re} modification) et du lotissement d'Elizabeth MacDougall, d'Alfred Williston et de Garth Williston (plan 2006-1), ladite borne ayant les coordonnées rectangulaires du Nouveau-Brunswick NAD83 (SCRS) 2 604 577,430 mètres est et 7 559 251,439 mètres nord;

De là, le long de la limite sud-ouest du chemin Bay du Vin River, vers le sud-est, sur une distance d'environ 160 mètres jusqu'à la limite nord des biens de Robert Dutcher et d'Irene Lanteigne;

De là, le long de la limite nord des biens de Robert Dutcher et d'Irene Lanteigne, vers l'ouest, sur une distance d'environ 170 mètres jusqu'à la rive de la rivière Bay du Vin;

De là, le long des divers méandres de la rivière Bay du Vin, vers le nord, sur une distance d'environ 140 mètres jusqu'au coin sud-ouest dudit lot 2006-02;

De là, le long de la limite sud-est dudit lot 2006-02, selon l'azimut 50° 2' 25" sur une distance d'environ 176,38 mètres jusqu'au point de départ.

Ladite parcelle ayant une superficie d'environ 2,4 hectares.

Parcelle « C »

« **TOUTE** la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située à la rivière Bay du Vin, dans la paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme le **lot 2006-01** sur le plan de lotissement intitulé « **Amending Subdivision Plan Claude Williston Subdivision Plan 3, 1st Amendment & Subdivision Plan Elizabeth MacDougall, Alfred Williston & Garth Williston Subdivision Plan 2006-1** », dressé le 28 avril 2006 par Hilary Guimond, arpenteuse-géomètre du Nouveau-Brunswick, et enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Northumberland le 12 juin 2006, sous le numéro 22242557. »

Ladite parcelle ayant une superficie d'environ 1,206 hectare.

BIENS DE JONATHAN GUIMOND

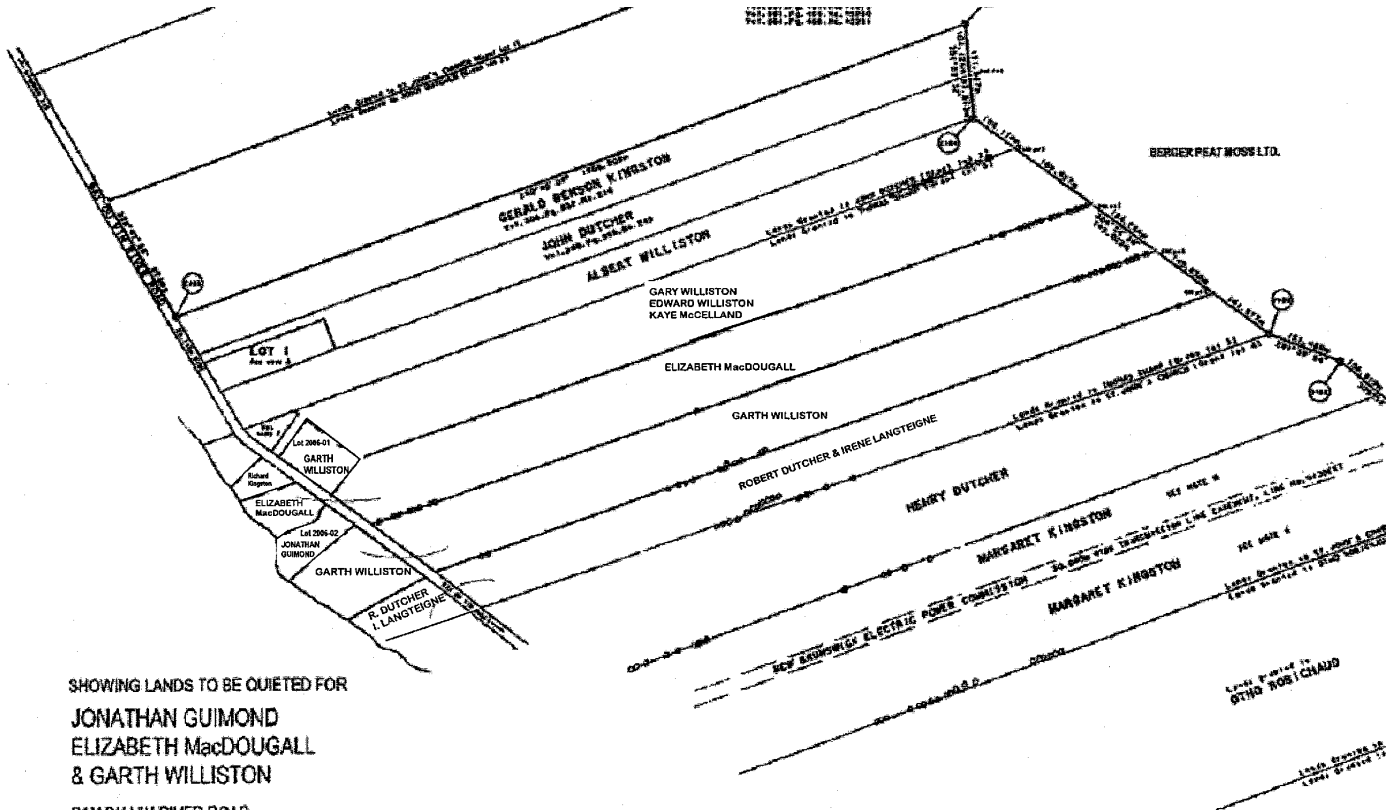
« **TOUTE** la parcelle de terre, y compris ses bâtiments, située à la rivière Bay du Vin, dans la paroisse de Hardwicke, comté de Northumberland, province du Nouveau-Brunswick, et plus précisément désignée comme le **lot 2006-02** sur le plan de lotissement intitulé « **Amending Subdivision Plan Claude Williston Subdivision Plan 3, 1st Amendment & Subdivision Plan Elizabeth MacDougall, Alfred Williston & Garth Williston Subdivision Plan 2006-1** », dressé le 28 avril 2006 par Hilary

pared by Hilary Guimond, New Brunswick Land Surveyor on April 28, 2006, and filed in the Northumberland County Registry Office on June 12, 2006 as Number 22242557.”

AND BEING the same lands and premises as conveyed by Garth Williston and Alfred Williston to Jonathan Guimond by Deed dated June 2, 2006 and registered in the Northumberland County Registry Office on June 12, 2006 as Number 22242672.

Guimond, arpenteuse-géomètre du Nouveau-Brunswick, et enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Northumberland le 12 juin 2006, sous le numéro 22242557. »

ET CORRESPONDANT au même terrain, y compris ses bâtiments, ayant été transféré à Jonathan Guimond par l’acte de transfert établi le 2 juin 2006 par Garth Williston et Alfred Williston et enregistré au bureau de l’enregistrement du comté de Northumberland le 12 juin 2006, sous le numéro 22242672.



SHOWING LANDS TO BE QUIETED FOR
JONATHAN GUIMOND
ELIZABETH MacDOUGALL
& GARTH WILLISTON
 BAY DU VIN RIVER ROAD
 PARISH OF HARDWICKE
 COUNTY OF NORTHUMBERLAND
 PROVINCE OF NWE BRUNSWICK

Department of Environment

NOTICE OF ENVIRONMENTAL IMPACT ASSESSMENT

Under Section 6, Subsection 5 of the *Environmental Impact Assessment Regulation - Clean Environment Act*, I, the Honourable Roland Haché, Minister of Environment, give public notice that I have determined that a comprehensive environmental impact assessment is required in relation to a proposal by Irving Oil Company, Limited, for the construction and operation of a Petroleum Refinery in Saint John.

ROLAND HACHÉ
Minister of Environment

Department of Public Safety

NOTICE UNDER THE *CRIMINAL CODE* OF CANADA DESIGNATION QUALIFIED TECHNICIAN – BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of the *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS “qualified technician” qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following person:

LOCATION	NAME
B.N.P.P. Regional Police Force	Eugene Berthlot
B.N.P.P. Regional Police Force	Mathieu Richard
Fredericton Police Force	Cherie Campbell
Fredericton Police Force	Paul Estey
Fredericton Police Force	Joan M. Hartly
Fredericton Police Force	Michael J. Wilson
Woodstock Police Force	John A. Morrison
RCMP “J” Division	Yves Allain
RCMP “J” Division	Arnaud Andrieux
RCMP “J” Division	Julie Haché
RCMP “J” Division	Jonathan P. Holmes
RCMP “J” Division	Francois Poirier
RCMP “J” Division	Patrice Rousseau
RCMP “J” Division	Rosa St. Louis

DATED in the City of Fredericton, this 23rd day of January, 2007.

Hon. John W. Foran
Minister of Public Safety and Solicitor General
Province of New Brunswick

Ministère de l’Environnement

AVIS D’UNE ÉTUDE D’IMPACT SUR L’ENVIRONNEMENT

En vertu du paragraphe 6(5) du *Règlement sur les études d’impact sur l’environnement - Loi sur l’assainissement de l’environnement*, je, Roland Haché, ministre de l’Environnement, avise le public que j’ai décidé qu’une étude d’impact sur l’environnement détaillée est exigée relativement au projet du Irving Oil Company, Limited pour la construction et l’opération d’une raffinerie de pétrole à Saint John.

ROLAND HACHÉ
Ministre de l’Environnement

Ministère de la Sécurité publique

AVIS EN VERTU DU *CODE CRIMINEL* DU CANADA DESIGNATION TECHNICIEN QUALIFIÉ – ÉCHANTILLONS D’HALEINE

En vertu du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé aux fins de poursuites engagées pour l’application du *Code criminel* du Canada :

ENDROIT	NOM
Corps de police régional de BNPP	Eugene Berthlot
Corps de police régional de BNPP	Mathieu Richard
Corps de police de Fredericton	Cherie Campbell
Corps de police de Fredericton	Paul Estey
Corps de police de Fredericton	Joan M. Hartly
Corps de police de Fredericton	Michael J. Wilson
Corps de police de Woodstock	John A. Morrison
GRC – Division « J »	Yves Allain
GRC – Division « J »	Arnaud Andrieux
GRC – Division « J »	Julie Haché
GRC – Division « J »	Jonathan P. Holmes
GRC – Division « J »	Francois Poirier
GRC – Division « J »	Patrice Rousseau
GRC – Division « J »	Rosa St. Louis

FAIT dans la cité de Fredericton le 23 janvier 2007.

Hon. John W. Foran
Ministre de la Sécurité publique et solliciteur général
du Nouveau-Brunswick

Service New Brunswick

Public notice of change of registered name under the *Change of Name Act*, chapter C-2.001, s.9(1.1) of the acts of New Brunswick, 1987

Previous Registered Name: Howard Lee Stone
New Registered Name: Lee Shaw Howe
Address: C4-385 Canterbury Drive
Fredericton, N.B. E3B 4M3
Date Granted: January 11, 2007

Previous Registered Name: Daniel Leonard Bowmaster
New Registered Name: Daniel Leonard Parker
Address: 175 Lerwick Road
Tilley, N.B. E7H 5L3
Date Granted: January 24, 2007

Previous Registered Name: Dustan Daniel Bowmaster
New Registered Name: Dustin Daniel Parker
Address: 175 Lerwick Road
Tilley, N.B. E7H 5L3
Date Granted: January 24, 2007

Previous Registered Name: Linda Marie Osmon
New Registered Name: Linda Marie Cormier
Address: 9 Skyline Drive
Saint John, N.B. E2J 2W6
Date Granted: January 30, 2007

Josée Dubé
Acting Registrar General of Vital Statistics

Services Nouveau-Brunswick

Avis public de changement de noms enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom*, lois du Nouveau-Brunswick de 1987, c.C-2.001, art.9(1.1)

Ancien nom enregistré : Howard Lee Stone
Nouveau nom enregistré : Lee Shaw Howe
Adresse : C4-385, promenade Canterbury
Fredericton (N.-B.) E3B 4M3
Date d'accueil de la demande : Le 11 janvier 2007

Ancien nom enregistré : Daniel Leonard Bowmaster
Nouveau nom enregistré : Daniel Leonard Parker
Adresse : 175, chemin Lerwick
Tilley (N.-B.) E7H 5L3
Date d'accueil de la demande : Le 24 janvier 2007

Ancien nom enregistré : Dustan Daniel Bowmaster
Nouveau nom enregistré : Dustin Daniel Parker
Adresse : 175, chemin Lerwick
Tilley (N.-B.) E7H 5L3
Date d'accueil de la demande : Le 24 janvier 2007

Ancien nom enregistré : Linda Marie Osmon
Nouveau nom enregistré : Linda Marie Cormier
Adresse : 9, promenade Skyline
Saint John (N.-B.) E2J 2W6
Date d'accueil de la demande : Le 30 janvier 2007

Josée Dubé
Registraire générale des statistiques
de l'état civil par intérim

Notices of Sale

Sale of Lands Publication Act R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Donald G. Langille and Dixie L. Langille, original Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 936 Tripp Settlement Road, Keswick Ridge, New Brunswick, the same lot conveyed to Donald G. Langille and Dixie L. Langille by Deed registered in the York County Registry Office as Number 233729.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia, Mortgagee. Sale to be held at the Fredericton Court House located at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick, on the 27th day of February, 2007, at the hour of 11:00 a.m., local time. See ad-

Avis de vente

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Donald G. Langille et Dixie L. Langille, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 936, chemin Tripp Settlement, Keswick Ridge (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot transféré à Donald G. Langille et Dixie L. Langille par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de York sous le numéro 233729.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 27 février 2007, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Fredericton situé au 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce pu-

vertisement of Notice of Sale in *The Daily Gleaner* dated January 31, February 7, 14 and 21, 2007.

McInnes Cooper, Solicitors for The Bank of Nova Scotia, Per: Allan D. White, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Steven Wayne Brisley and Beckie Jo Brisley, original Mortgages; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 551 Route 740, Heathland, New Brunswick, the same lot conveyed to Steven Wayne Brisley by Deeds registered in the Charlotte County Registry Office as document number 10061993, book 679, page 183.

Notice of Sale given by The Bank of Nova Scotia, Mortgagee. Sale to be held at the Offices of Service New Brunswick located at 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick, on the 22nd day of February, 2007, at the hour of 11:30 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated January 25, February 1, 8 and 15, 2007.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Mathieu R. Poirier, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Sale of Lands Publication Act
R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)

To: Danny W. Hooper and Lisa E. Hooper, original Mortgages; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 197 Deadmans Harbour Road, Blacks Harbour, New Brunswick, the same lot conveyed to Danny W. Hooper and Lisa E. Hooper by Deed registered in the Charlotte County Registry Office as document number 131508, book 571, page 84.

Notice of Sale given by Scotia Mortgage Corporation, Mortgagee. Sale to be held at the Offices of Service New Brunswick located at 73 Milltown Boulevard, St. Stephen, New Brunswick, on the 22nd day of February, 2007, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Sale in the *Telegraph-Journal* dated January 25, February 1, 8 and 15, 2007.

McInnes Cooper, Solicitors for Scotia Mortgage Corporation, Per: Allan D. White, Moncton Place, 655 Main Street, Suite 300, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

blée dans les éditions du 31 janvier et des 7, 14 et 21 février 2007 du *Daily Gleaner*.

Allan D. White, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Place-Moncton, bureau 300, 655, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Steven Wayne Brisley et Beckie Jo Brisley, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 551, route 740, Heathland (Nouveau-Brunswick), et correspondant au même lot transféré à Steven Wayne Brisley par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte sous le numéro 10061993, à la page 183 du registre 679.

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 22 février 2007, à 11 h 30, heure locale, au centre de Services Nouveau-Brunswick situé au 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 25 janvier et des 1^{er}, 8 et 15 février 2007 du *Telegraph-Journal*.

Mathieu R. Poirier, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Place-Moncton, bureau 300, 655, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces
L.R.N.-B. 1973, c.S-2, art.1(2)

Destinataires : Danny W. Hooper et Lisa E. Hooper, débiteurs hypothécaires originaires; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 197, chemin Deadmans Harbour, Blacks Harbour (Nouveau-Brunswick) et correspondant au même lot transféré à Danny W. Hooper et Lisa E. Hooper par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Charlotte sous le numéro 131508, à la page 84 du registre 571.

Avis de vente donné par la Société hypothécaire Scotia, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 22 février 2007, à 11 h, heure locale, au centre de Services Nouveau-Brunswick situé au 73, boulevard Milltown, St. Stephen (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 25 janvier et des 1^{er}, 8 et 15 février 2007 du *Telegraph-Journal*.

Allan D. White, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Société hypothécaire Scotia, Place-Moncton, bureau 300, 655, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

To: Gloria Ruth Berteit, of 8224 4A Street SW, Calgary, Alberta, and Mark Andrew Berteit, of 8224 4A Street SW, Calgary, Alberta, Mortgagor;

And to: All others whom it may concern.

Freehold premises situate, lying and being at 32 Glendalea Crescent, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick.

Notice of Sale given by the Royal Bank of Canada, holder of the first mortgage.

Sale on the 15th day of March, 2007, at 11:00 a.m., in the lobby of the Moncton City Hall, 655 Main Street, Moncton, New Brunswick. The Mortgagee reserves the right to postpone or re-schedule the time and date of sale. See advertisement in the *Times & Transcript*.

Clark Drummie, Solicitors for the Mortgagee, the Royal Bank of Canada

Destinataires : Gloria Ruth Berteit, du 8224, rue 4A SO, Calgary (Alberta), et Mark Andrew Berteit, du 8224, rue 4A SO, Calgary (Alberta), débiteurs hypothécaires;

Et tout autre intéressé éventuel.

Lieux en tenure libre situés au 32, croissant Glendalea, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Avis de vente donné par la Banque Royale du Canada, titulaire de la première hypothèque.

La vente aura lieu le 15 mars 2007, à 11 h, dans le foyer de l'hôtel de ville de Moncton, 655, rue Main, Moncton (Nouveau-Brunswick). La créancière hypothécaire se réserve le droit de reporter l'heure et la date de la vente. Voir l'annonce publiée dans le *Times & Transcript*.

Clark Drummie, avocats de la créancière hypothécaire, la Banque Royale du Canada

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, in the Queen's Printer Office, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under the <i>Quieting of Titles Act</i> (Form 70B) Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la validation des titres de propriété</i> (Formule 70B) Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$

Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75	Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20	Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$
Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-e.asp>

<http://www.gnb.ca/0062/gazette/index-f.asp>

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the Office of the Queen's Printer, at \$4.00 per copy plus 14% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 14 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Office of the Queen's Printer
670 King Street, Room 117
P.O. Box 6000
Fredericton, NB E3B 5H1
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899
E-mail: gazette@gnb.ca

Bureau de l'Imprimeur de la Reine
670, rue King, pièce 117
C.P. 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899
Courriel : gazette@gnb.ca

**Statutory Orders and
Regulations Part II**

**Ordonnances statutaires et
Règlements Partie II**



**NEW BRUNSWICK
REGULATION 2007-6**

under the

**HARMONIZED SALES TAX ACT
(O.C. 2007-25)**

Filed February 6, 2007

1 *New Brunswick Regulation 2006-81 under the Harmonized Sales Tax Act is repealed.*

COMMENCEMENT

2 *This Regulation shall be deemed to have come into force on July 1, 2006.*

**RÈGLEMENT DU
NOUVEAU-BRUNSWICK 2007-6**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA TAXE DE VENTE HARMONISÉE
(D.C. 2007-25)**

Déposé le 6 février 2007

1 *Le Règlement du Nouveau-Brunswick 2006-81 établi en vertu de la Loi sur la taxe de vente harmonisée est abrogé.*

ENTRÉE EN VIGUEUR

2 *Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1^{er} juillet 2006.*